



Distr.
GENERAL
IDB.30/12
PBC.21/12
30 March 2005
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Совет по промышленному развитию

Тридцатая сессия
Вена, 20-23 июня 2005 года

Комитет по программным и бюджетным вопросам

Двадцать первая сессия
Вена, 10-12 мая 2005 года
Пункт 10 предварительной повестки дня

МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДЛАГАЕМЫЕ НОВЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИЙ

Дополнительная смета расходов на меры по укреплению безопасности на 2004–2005 годы

Предложение Генерального директора

В настоящем документе содержится предложение Генерального директора о дополнительных ассигнованиях на осуществление необходимых мер по укреплению безопасности, обеспечивающих эффективное соблюдение в Венском международном центре минимальных оперативных стандартов безопасности для штаб-квартир (МОСБ–III).

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Страница</i>
Введение.....	1–2	2
Глава		
I. НОРМАТИВНО–ПРАВОВАЯ ОСНОВА.....	3–4	2
II. ФИНАНСОВЫЕ ПОТРЕБНОСТИ.....	5–12	2
III. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СМЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004–2005 ГОДОВ.....	13–16	3
IV. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ АССИГНОВАНИЙ И ШКАЛА ВЗНОСОВ.....	17	3
V. НАЛИЧИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ АССИГНОВАНИЙ.....	18–19	3
VI. МЕРЫ, КОТОРЫЕ НАДЛЕЖИТ ПРИНЯТЬ КОМИТЕТУ.....	20	4
Приложение		
ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ НА МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ.....		5

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



Введение

1. В документах IDB.29/7–PBC.10/7 и IDB.29/19 содержится информация о необходимых мерах по укреплению безопасности, обеспечивающих эффективное соблюдение в Венском международном центре минимальных оперативных стандартов безопасности для штаб–квартир (МОСБ–Ш). Рассмотрев различные варианты финансирования, Совет по промышленному развитию в решении IDB.29/Dec.4 рекомендовал Генеральной Конференции на ее следующей сессии рассмотреть и утвердить долю ЮНИДО в финансировании расходов на укрепление безопасности на первоначальном этапе путем дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов.

2. В настоящем документе объединены ресурсы как на первоначальный, так и на второй этапы, а также дополнительные потребности. Эти ресурсы и потребности представляются в виде дополнительной сметы на двухгодичный период 2004–2005 годов. Настоящую информацию следует также рассматривать вместе с документом IDB.30/11–PBC.21/11, который обновляет информацию, изложенную в выпущенных ранее докладах, о принимаемых и необходимых мерах, а также финансовые последствия таких мер для ЮНИДО.

I. НОРМАТИВНО–ПРАВОВАЯ ОСНОВА

3. В финансовом положении 3.9 предусмотрено, что "в случае необходимости Генеральный директор представляет дополнительные сметы на текущий финансовый год по регулярному и оперативному бюджетам. Эти сметы составляются в форме, соответствующей утвержденным бюджетам, и рассматриваются и утверждаются в соответствии с процедурой, установленной для первоначальных смет в положениях 3.5–3.8 и 3.11".

4. Процедурой, описанной в положениях 3.5–3.8, предусматривается, что Генеральный директор представляет дополнительные сметы Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам. Совет рассматривает предложение Генерального директора вместе с любыми рекомендациями Комитета по программным и бюджетным вопросам и большинством в две трети голосов утверждает эти предложения с такими изменениями, которые он сочтет необходимыми для представления на рассмотрение и одобрение Конференции. Конференция рассматривает и большинством в две трети голосов одобряет эти предложения. Тем не менее Конференция может вносить поправки в соответствии с финансовым положением 3.11, т.е. возвращает вопрос на рассмотрение Комитета по программным и бюджетным вопросам и Совета по промышленному развитию, если предполагаются какие-либо расходы в связи с такими поправками.

II. ФИНАНСОВЫЕ ПОТРЕБНОСТИ

Этап I

5. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 58/295 об укреплении безопасности операций, персонала и помещений Организации Объединенных Наций утвердила первоначальные меры по укреплению безопасности в Венском международном центре. Общая сумма сметных расходов на первоначальном этапе составила 8,4 млн. долл. США, а доля ЮНИДО – 1,38 млн. долларов США.

6. Поскольку Отделение Организации Объединенных Наций в Вене (ЮНОВ) проводит расходы на мероприятия в евро, утвержденная сумма в долларах США отражает выраженный в евро объем по обменному курсу 0,901 евро = 1 долл. США – официальному обменному курсу Организации Объединенных Наций на момент представления потребностей Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

7. Счета ЮНИДО выражены в евро. Следовательно, финансовые потребности должны быть выражены в основной валюте. С учетом обменного курса, используемого для расчета эквивалента в долларах США, общая сумма расходов на первоначальном этапе составила 7,6 млн. евро, включая долю ЮНИДО в размере 1,22 млн. евро.

Этап II

8. Впоследствии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, приняв резолюцию 59/276 от 23 декабря 2004 года, утвердила меры по укреплению безопасности на этапе II и санкционировала выделение дополнительной суммы в 7,6 млн. долл. США. Аналогичным образом бюджетные потребности отражают результаты пересчета в евро по обменному курсу 0,901 евро = 1 долл. США. Таким образом, утвержденный объем расходов на этапе II составляет 6,9 млн. евро, а доля ЮНИДО отражает финансовые потребности в объеме 1,11 млн. евро.

9. Началось осуществление двух дополнительных проектов, не указанных в резолюции Генеральной Ассамблеи, но тем не менее охватываемых мероприятиями по обеспечению МОСБ–Ш. Как указано в докладе о ходе работы (IDB.30/11–PBC.21/11, пункт 8), эти проекты связаны с заменой окон и введением радиочастотных пропусков.

10. Общие финансовые потребности на замену окон составляют 4 млн. евро. Из этой суммы 2,5 млн. евро финансируются в рамках программы эксплуатации зданий, поскольку данная часть работ представляет

собой эксплуатационные расходы. Дополнительные расходы на установку ламинированных ударостойких оконных стекол, соответствующих требованиям МОСБ–Ш и поэтому охватываемых категорией расходов на обеспечение безопасности, составляют 1,5 млн. евро. Доля ЮНИДО в этой статье расходов составляет 0,24 млн. евро.

11. Расходы на установку системы контроля доступа с использованием радиочастотного оборудования для считывания пропусков составляют, по оценке ЮНОВ, 0,8 млн. долл. США, или 0,75 млн. евро. Доля ЮНИДО в дополнительных потребностях в финансировании составляет 0,12 млн. евро.

12. Общая сумма расходов на этап II для ЮНИДО составляет 1,47 млн. евро.

III. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СМЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004–2005 ГОДОВ

Основная программа Н: Косвенные расходы

Программа Н.1: Участие в финансировании совместных служб и другие косвенные расходы

Общее описание

13. Два этапа программы мер по укреплению безопасности представляют для ЮНИДО дополнительные потребности в финансировании по программе Н.1 – Участие в финансировании совместных служб и другие косвенные расходы. Поскольку за вопросы, связанные с охраной и безопасностью в ВМЦ, а также общей разработкой и осуществлением обоих этапов МОСБ–Ш несет ЮНОВ, которое выполняет также функции, связанные с отчетностью, дополнительные бюджетные потребности подпадают под статью расходов "Служба охраны и безопасности (ЮНОВ)". Общие финансовые потребности в связи с обоими этапами составляют 2,7 млн. евро.

Необходимость и цель

14. Необходимость в мерах по укреплению безопасности и цель таких мер подробно изложена в документах IDB.29/7–PBC.20/7, IDB.29/19 и IDB.30/11–PBC.21/11; эти меры можно резюмировать как обеспечение соответствия Венского международного центра требованиям МОСБ–Ш.

Ресурсы (сметный объем в евро)

Дополнительная смета на 2004–2005 годы	Регулярный бюджет
Служба охраны и безопасности (ЮНОВ)	
Этап I (утвержден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций)	1 227 990
Этап II (утвержден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций)	1 113 780
Дополнительные расходы на замену окон	243 390
Радиочастотное оборудование для контроля доступа	121 850
Итого, валовые расходы	2 707 010
Итого, поступления	0
Итого, чистые ресурсы	2 707 010

Мероприятия и результаты

15. Мероприятия и результаты мер по укреплению безопасности подробно изложены в документах IDB.29/7–PBC.20/7, IDB.29/19 и IDB.30/11–PBC.21/11.

Показатели деятельности

16. Поскольку данную программу осуществляет ЮНОВ, показатель для ЮНИДО не установлен.

IV. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ АССИГНОВАНИЙ И ШКАЛА ВЗНОСОВ

17. Дополнительная смета будет доведена до сведения государств–членов вместе с обязательствами в отношении ежегодных взносов в регулярный бюджет и авансов в Фонд оборотных средств в письме по вопросам начисленных взносов за 2006 год. Суммы, начисляемые государствам–членам, указаны в приложении к настоящему документу на основе шкалы взносов ЮНИДО на 2004 год.

V. НАЛИЧИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ АССИГНОВАНИЙ

18. Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, а) признавая, что связанные со строительством проекты невозможно осуществить в полном объеме в пределах двухгодичного периода вследствие комплексного характера проектов или внешних факторов, и б) учитывая единовременный характер ассигнований на эти цели, использовали специальные процедуры для проведения этих проектов по многолетней программе. Таким образом,

ЮНОВ будет и далее использовать средства из утвержденного бюджета на эти проекты в двухгодичном периоде 2006–2007 годов. Для того чтобы ЮНИДО могла использовать дополнительные ассигнования в соответствии с графиком осуществления мероприятий, установленным ЮНОВ, необходимо не ограничивать возможность финансирования двухгодичным периодом 2004–2005 годов.

19. Таким образом, в соответствии с финансовыми положениями 6.3 и 6.4 должен быть учрежден специальный счет, на который будут зачислены суммы, полученные по дополнительной смете расходов на меры по укреплению безопасности. Цель этого специального счета будет идентичной цели нынешней дополнительной сметы. Информация о счете будет регулярно представляться Совету через Комитет по программным и бюджетным вопросам. Счет будет также анализироваться Внешним ревизором. На специальный счет не будут распространяться финансовые положения 4.2(b) и 4.2(c), и поэтому будет обеспечена возможность финансирования утвержденных проектов по укреплению безопасности до момента их завершения, после чего специальный счет будет упразднен.

VI. МЕРЫ, КОТОРЫЕ НАДЛЕЖИТ ПРИНЯТЬ КОМИТЕТУ

20. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии следующего заключения:

"Комитет по программным и бюджетным вопросам:

а) принимает к сведению информацию, изложенную в документе IDB.30/12–PBC.21/12, в отношении дополнительной сметы на двухгодичный период 2004–2005 годов;

б) рекомендует Совету утвердить дополнительную смету на 2004–2005 годы, представленную в документе IDB.30/12–PBC.21/12;

в) рекомендует также Совету принять к сведению учреждение Генеральным директором специального счета, о котором идет речь в документе IDB.30/12–PBC.21/12, в целях финансирования доли ЮНИДО в мероприятиях по укреплению безопасности".

Приложение

**ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ НА МЕРЫ
ПО УКРЕПЛЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ**

Государство-член	Ставки взносов ЮНИДО в 2004 году (в процентах)	Размер взноса в евро
Афганистан	0,00100	27
Албания	0,00426	115
Алжир	0,09951	2 694
Ангола	0,00284	77
Аргентина	1,37752	37 290
Армения	0,00284	77
Австрия	1,34625	36 443
Азербайджан	0,00569	154
Багамские Острова	0,01706	462
Бахрейн	0,02559	693
Бангладеш	0,01000	271
Барбадос	0,01279	346
Беларусь	0,02701	731
Бельгия	1,60498	43 447
Белиз	0,00100	27
Бенин	0,00284	77
Бутан	0,00100	27
Боливия	0,01137	308
Босния и Герцеговина	0,00569	154
Ботсвана	0,01422	385
Бразилия	3,39761	91 974
Болгария	0,01848	500
Буркина-Фасо	0,00284	77
Бурунди	0,00100	27
Камбоджа	0,00284	77
Камерун	0,01279	346
Кабо-Верде	0,00100	27
Центральноафриканская Республика	0,00100	27
Чад	0,00100	27
Чили	0,30138	8 158
Китай	2,17788	58 956
Колумбия	0,28574	7 735
Коморские Острова	0,00100	27
Конго	0,00100	27
Коста-Рика	0,02843	770
Кот-д'Ивуар	0,01279	346
Хорватия	0,05544	1 501
Куба	0,04265	1 155
Кипр	0,05402	1 462
Чешская Республика	0,28858	7 812
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,01279	346
Демократическая Республика Конго	0,00569	154
Дания	1,06477	28 823
Джибути	0,00100	27
Доминика	0,00100	27
Доминиканская Республика	0,03270	885

Государство–член	Ставки взносов ЮНИДО в 2004 году (в процентах)	Размер взноса в евро
Эквадор	0,03554	962
Египет	0,11515	3 117
Сальвадор	0,02559	693
Экваториальная Гвинея	0,00100	27
Эритрея	0,00100	27
Эфиопия	0,00569	154
Фиджи	0,00569	154
Финляндия	0,74207	20 088
Франция	9,19202	248 829
Габон	0,01990	539
Гамбия	0,00100	27
Грузия	0,00711	192
Германия	13,88754	375 938
Гана	0,00711	192
Греция	0,76624	20 742
Гренада	0,00100	27
Гватемала	0,03838	1 039
Гвинея	0,00426	115
Гвинея–Бисау	0,00100	27
Гайана	0,00100	27
Гаити	0,00284	77
Гондурас	0,00711	192
Венгрия	0,17059	4 618
Индия	0,48476	13 123
Индонезия	0,28432	7 697
Иран (Исламская Республика)	0,38667	10 467
Ирак	0,19334	5 234
Ирландия	0,41795	11 314
Израиль	0,58996	15 970
Италия	7,20001	194 905
Ямайка	0,00569	154
Япония	22,00000	595 542
Иордания	0,01137	308
Казахстан	0,03980	1 077
Кения	0,01137	308
Кувейт	0,20897	5 657
Кыргызстан	0,00100	27
Лаосская Народно–Демократическая Республика	0,00100	27
Ливан	0,01706	462
Лесото	0,00100	27
Либерия	0,00100	27
Ливийская Арабская Джамахирия	0,09525	2 578
Литва	0,02417	654
Люксембург	0,11373	3 079
Мадагаскар	0,00426	115
Малави	0,00284	77
Малайзия	0,33407	9 043
Мальдивские Острова	0,00100	27
Мали	0,00284	77
Мальта	0,02132	577
Мавритания	0,00100	27

Государство-член	Ставки взносов ЮНИДО в 2004 году (в процентах)	Размер взноса в евро
Маврикий	0,01564	423
Мексика	1,54385	41 792
Монако	0,00569	154
Монголия	0,00100	27
Марокко	0,06255	1 693
Мозамбик	0,00100	27
Мьянма	0,01000	271
Намибия	0,00995	269
Непал	0,00569	154
Нидерланды	2,47073	66 883
Новая Зеландия	0,34260	9 274
Никарагуа	0,00100	27
Нигер	0,00100	27
Нигерия	0,09667	2 617
Норвегия	0,91835	24 860
Оман	0,08672	2 348
Пакистан	0,08672	2 348
Панама	0,02559	693
Папуа–Новая Гвинея	0,00853	231
Парагвай	0,02275	616
Перу	0,16775	4 541
Филиппины	0,14216	3 848
Польша	0,53736	14 546
Португалия	0,65678	17 779
Катар	0,04833	1 308
Республика Корея	2,63137	71 231
Республика Молдова	0,00284	77
Румыния	0,08245	2 232
Российская Федерация	1,70591	46 180
Руанда	0,00100	27
Сент–Китс и Невис	0,00100	27
Сент–Люсия	0,00284	77
Сент–Винсент и Гренадины	0,00100	27
Сан–Томе и Принсипи	0,00100	27
Саудовская Аравия	0,78756	21 319
Сенегал	0,00711	192
Сербия и Черногория	0,02843	770
Сейшельские Острова	0,00284	77
Сьерра–Леоне	0,00100	27
Словакия	0,06113	1 655
Словения	0,11515	3 117
Сомали	0,00100	27
Южная Африка	0,58001	15 701
Испания	3,58064	96 929
Шри–Ланка	0,02275	616
Судан	0,00853	231
Суринам	0,00284	77
Свазиленд	0,00284	77
Швеция	1,45962	39 512
Швейцария	1,81111	49 027
Сирийская Арабская Республика	0,11373	3 079

Государство–член	Ставки взносов ЮНИДО в 2004 году (в процентах)	Размер взноса в евро
Таджикистан	0,00100	27
Таиланд	0,41795	11 314
Бывшая югославская Республика Македония	0,00853	231
Тимор–Лешти	0,00100	27
Того	0,00100	27
Тонга	0,00100	27
Тринидад и Тобаго	0,02275	616
Тунис	0,04265	1 155
Турция	0,62550	16 932
Туркменистан	0,00426	115
Уганда	0,00711	192
Украина	0,07534	2 039
Объединенные Арабские Эмираты	0,28716	7 773
Соединенное Королевство	7,86994	213 041
Объединенная Республика Танзания	0,00569	154
Уругвай	0,11373	3 079
Узбекистан	0,01564	423
Вануату	0,00100	27
Венесуэла	0,29569	8 004
Вьетнам	0,02275	616
Йемен	0,00853	231
Замбия	0,00284	77
Зимбабве	0,01137	308
Итого (171 государство–член)	100,00000	2 707 010

Распределение расходов по группам государств согласно классификации ДО	Объем взносов в %	
Группа А	10,82849	293 128
Группа В	78,15186	2 115 579
Группа С	7,82719	211 883
Группа D	3,19246	86 420
Итого	100	2 707 010